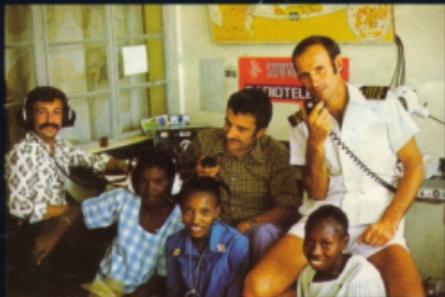


# SOMMERKAMP ELECTRONIC

## SPRECHFUNK-PROGRAMM 1978



SOMMERKAMP Geräte in der Erprobung: beim Fallschirmspringen, im Bett, auf hoher See, in Gambia/Westafrika und auf grosser Fahrt.



**SOMMERKAMP ELECTRONIC**  
CH-6903 Lugano, Schweiz  
Postfach 176  
Telefon: (0041) 91-68 85 43  
Telex: 79 314 Soka CH  
Telegramm: Soka Lugano





#### SOMMERKAMP TS 680 E DX "Kaffeewärmer"

100 Watt 80 Kanal Sendeempfänger für Mobilbetrieb

Hier ist unser neues Autogerät/Feststation mit nicht weniger als 80 bestückten Kanälen und einer Endstufe von 100 Watt PEP Input. Die Ausgangsleistung beträgt 50 Watt mit Modulation und 25 Watt ohne Modulation. Die Kanäle werden digital angezeigt. Ob Mobil-, Feststations- oder nautischer Einsatz - niemand wird Sie mit diesem Sendeempfänger überhören. Der Frequenzbereich von 26.965 bis 27.755 KHz wird mit hoher Genauigkeit in einer PLL-Schaltung erzeugt; alle wichtigen Europa- und Uebersee-DX-Kanäle, welche in vielen Ländern bereits postalisch zugelassen sind, werden dabei erfasst. Sofort

exklusiver DX-Funkbetrieb auf den Frequenzen 26.995, 27.045, 27.095 und 27.195 KHz, da in keinem anderen Gerät diese Frequenzen vorhanden sind. Durch den bewährten "Delta-Tune" kann jeder RX-Kanal um einige KHz verstimmt werden, um Frequenzgenauigkeiten auszugleichen. Sie werden staunen, wieviele Stationen neben dem Kanal liegen. Der Abstimmknopf dafür befindet sich an der Frontplatte neben dem Kanalschalter. Empfängerempfindlichkeit besser als 0,1  $\mu$ V bei 10 dB S/N. Mit regelbarer Rauschsperr, ALC, abschaltbarem, automatischem Storbegrenzer, S-Meter - gleichzeitig Anzeige der relativen Ausgangsleistung, elektronischer Sende-Empfangsumschaltung, MOSFET Eingang, Doppelsuper, IC's im Modulator sowie NF-Stufe. Anschlussbus für Lautsprecher-Mikrofon SM 5732, Tonbandgerät, Aussenlautsprecher, Mikrofonverlängerungsschnur, Selektiv-Tonrufsystem PARROT 76 mit 12 verschiedenen Tonrufkombinationen, Rückmeldung sowie Lautsprechersperre, eingebaut im Lautsprecher-Mikrofon SM 5732. Das Gerät wird mit Mikrofon, Montagewinkel und allen zum Einbau erforderlichen Kleinteile geliefert. Dieser außergewöhnliche Sendeempfänger wird nur in unserer Fabrik hergestellt. Abmessung: 274x58x205 mm Gewicht: 2,4 Kg

Alle Bedienteile sind im Mikrofon untergebracht. Der Sendeempfänger selbst kann unter dem Fahrersitz, im Kofferraum; hinter dem Amateurbrett oder sogar in der Tankverkleidung unsichtbar montiert werden. Der TS 610 ist mit modernsten integrierten Schaltkreisen ausgerüstet. Durch den PLL-Synthesizer sind alle 40 Kanäle mit hoher Frequenzgenauigkeit sofort betriebsbereit. Die Anzeige des benutzten Kanals geschieht durch hell leuchtende Digitalziffern im Kopf des Mikrofon. Dieses besitzt einen eingebauten Vorverstärker. Ein Sprachclipper erzielt eine helle, kräftige Modulation und vermeidet gleichzeitig ein Übersprechen auf die Nachbarkanäle. Mit Durchsageverstärker, Anpass- und Oberwellenfilter, mehrstufiger ANL sowie ALC, Spannungsregler für Eingangsspannungen von 9 bis 16 Volt. Betriebszustandsanzeigelampen, Kanalwahl durch Drucktasten im Scannerprinzip und vieles mehr. ZF: 10,7 + 455 KHz Doppelsuper. Empfängerempfindlichkeit 0,4  $\mu$ V bei 10 dB S/N, Sendeleistung 5 Watt. Das Gerät ist vollständig mit Silizium-Transistoren bestückt und sitzt in einem robusten Aluminium Spritzgussgehäuse. Mit 25 Transistoren, 8 IC's sowie 27 Dioden bestückt. Lieferung mit Mikrofon und Montagewinkel. Abmessungen: 180x100x80 mm Gewicht: 1,4 Kg

#### SOMMERKAMP TS 610

5 Watt 40 Kanal AM PLL-Sendeempfänger in Modulartechnik für Mobilbetrieb



#### SOMMERKAMP TS 240 FM

10 Watt 40 Kanal Mobilsendeempfänger 2 m in PLL-Technik mit Digital-Kanalanzeige

Die moderne PLL-Technik kommt nicht nur den preisgünstigen 11 m-Geräten zugute, sondern auch unserem für den 2 m Amateurlink entwickelten ebenfalls preisgünstigen Sendeempfänger TS 240 FM. 40 Kanäle, je einer alle 25 kHz, von 145,0 bis 145,975 MHz. Alle 10

Umsetzerkanäle werden ohne besondere Umschaltung automatisch geschaltet und angezeigt. Für den Betrieb auf 144,0 MHz bis 145,0 MHz wird nur ein Quarz gewechselt. Das Gerät ist anschlussfertig für den Selektiv-Tonruf PARROT 76 mit automatischer Rückantwort. Mit elektronischer Sende-Empfangsumschaltung. Bestückt mit 27 Transistoren, 22 Dioden, 8 Zenerdioden, 3 Keramikfiltern und 7 IC's. ZF 10,7 MHz und 455 KHz. Empfindlichkeit besser als 0,4  $\mu$ V bei 1 Watt NF-Leistung und 30 dB S/N für 5 KHz Deviation. Mit Squelch, Tonruf 1750 Hz, S-Meter (gleichzeitig Anzeige der relativen Ausgangsleistung) sowie PA-Schutzschaltung. Eingebauter Lautsprecher, Mikrofon, Montagewinkel und sämtliche zum Einbau erforderlichen Kleinteile im Lieferumfang enthalten. Abmessungen: 156x58x205 mm Gewicht: 1 Kg.

#### SOMMERKAMP TS 280 FM

Das gleiche Gerät, jedoch mit 2x40 Kanälen von 144,0-144,975 und 145,0 - 145,975 inkl. 10 Repeaterkanälen und Endstufe 40-50 Watt.

### SOMMERKAMP TS 5632 DX

5 Watt 32 Kanal Sendeempfänger

Das kleinste und kompakteste Handgerät der Welt. Unser TS 5632 DX mit 32 Kanälen, 23 CB-Kanäle und weitere 9 wichtige DX-Kanäle. Funkverbindungen über grössere Entfernungen mit Hilfe des kräftigen Senders. Die ideale Kombination: Handlichkeit, hohe Sendeleistung, eine grosse Zahl von angebotenen Kanälen und doch noch klein und leicht im Aufbau. Das Funksprechgerät bietet sich dem Reisenden oder sogar einem Expeditionsteilnehmer geradezu an. Die Schaltung verwendet das neue "Batterieschonssystem". Bei Betätigung des Schonschalters wird das Gerät automatisch für die Dauer von 9 Sekunden aus- und für 1 Sekunde wieder eingeschaltet. TX 5 Watt AM, RX-Empfindlichkeit besser als 0.36 uV bei 10 dB S/N. Alle Kanäle sind von der Fertigung her bereits mit sämtlichen Quarzen bestückt. Eingebauter Rufton, Rauschsperr, automatischer Störbegrenzer, Batteriespannungsmesser und Schalter für Batterieschonsystem, grosser Batteriekasten für 10 Stück UM 3 Batterien, elektronischer Sende-Empfangsumschalter, Steckbuchse für Ohrhörer, Lautsprecher-Mikrofon, Aussen- und Gummiantenne, 12 Kanal Selektiv-Tonruf PARROT 76 mit automatischer Rückantwort, Tonband, 12 Volt Stromversorgung und Ladegerät.

Abmessung: 230x75x40 mm

Gewicht: 1 Kg mit Batterien

### SOMMERKAMP TS 5680 DX

5 Watt 80 Kanal Sendeempfänger

Das erste und kleinste 80 Kanal Digital-PLL Handgerät der Welt. Die eingebaute abschaltbare Batteriesparschaltung bewirkt, dass nach Loslassen des Kanalschalters die Anzeige automatisch verlöscht.

Technik wie Sommerkamp TS 5632 DX



### SOMMERKAMP TS 512 / TS 524

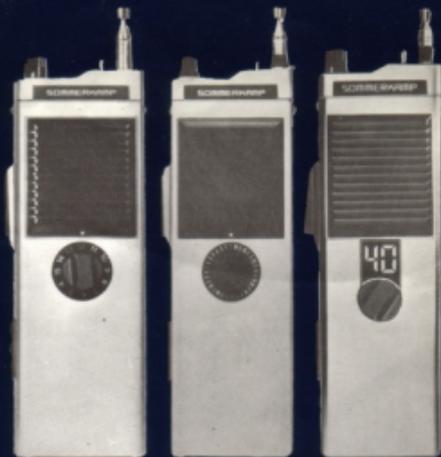
12 Kanal Mobilsendempfänger

Setzt zum ersten Mal das 50 000-fach bewährte TZ-Mobilfunkgerät mit folgenden konkurrenzlosen Verbesserungen, welche bisher nur in teuren kommerziellen Funkanlagen eingebaut wurden: RF-Gain-Regler, Feinabstimmung + 4500Hz (Delta Tune) - sie werden staunen, wieviele Stationen neben dem Empfangskanal liegen, beleuchtetes Anzeigeinstrument schaltbar als SWR-Messbrücke, relative Ausgangsleistung und S-Wert der empfangenen Station. Bestückt mit allen Quarzen für die Kanäle 4-15, oder 1-24 (Mod. TS 524) welche digital angezeigt werden.

Dieser Sendeempfänger besitzt einige Schaltungsvarianten, die vom bisherigen Modell bekannt und berühmt waren: IC's im NF-Teil und Sender Modulator, dual-gate MOS-FET HF Vor- und Mischstufe, mit elektronischer Sende-Empfangsumschaltung, Rauschsperr und rotes Anzeigelicht bei Sendebetriebe. Sender mit 0.5 - 5 Watt Ausgangsleistung, je nach-Postbestimmung, Empfindlichkeit des Empfängers besser als 0.4 uV bei 10dB S/N+N. Lieferung mit Mikrofon, Montagewinkel sowie allen benötigten Kleinteilen.

Die 7-polige DIN-Buchse ermöglicht den Betrieb des Gerätes mit dem Lautsprecher-Mikrofon SM 5732, Zusatzlautsprecher, Mikrofonverlängerungsschnur, Tonband, und dem berühmten 12-Kanal Selektiv-Tonruf Mikrofon PARROT 76 mit automatischer Rückantwort. Wichtig: im Gegensatz zu vielen Billigmodellen, mit denen Frequenzwechsel wegen PLL oder Synthesquarzen nur schwer oder überhaupt nicht möglich ist, können Sie mit diesem Gerät jede gewünschte Frequenz innerhalb des gesamten 11m Bandes durch einfaches Austauschen der 455 KHz ZF-Quarze einstellen. Technische Daten nach den neuesten europäischen Postbestimmungen.

Abmessungen: 156x58x205 mm Gewicht: 2 Kg



TS 5612

TS 5632 DX

TS 5680 DX

### SOMMERKAMP TS 5612

12 Kanal Sendeempfänger

Wie SOMMERKAMP TS 5632, jedoch mit 2 Watt Sendeleistung und ohne Aussenantennenanschluss. 12 Kanäle (4-15) bestückt. Postgeprüft und zugelassen in Deutschland, Österreich und Schweiz.



### SOMMERKAMP TS 155 M

12 Kanal 10 W FM Marine-Sendeempfänger

Unser preisünstigstes 10 W 12 Kanal FM-Gerät, bestückt mit den internationalen Kanälen 6 Boot/Boot oder Boot/Hafen und 16 Anruf/Notruf. Durch kompakte Bauweise überall in jedem Boot oder Yacht mit 12V-Anschluss leicht einzubauen. Quarze für die anderen Seefunkkanäle sind durch uns sofort lieferbar. Frequenzbereich 156-162 MHz. Einsteckbares Mikrofon und Einbaubehälter sind im Preis inbegriffen. Umschaltbare Sendeleistung 1 Watt/10 Watt. Anzeigeinstrument für Empfangsfeldstärke und Sendeausgangsleistung. Abschaltbare Rauschsperr, Sendeanzeige durch Lichtsignal. 1750 Hz eingebauter Rufton. Anschlussfertig für Extra-Lautsprecher/Mikrofon SM 5732, Parrot 76 Selektiv-Tonruf mit Rückantwort und Extra-Lautsprecher. Selbst mit dem grossten Overseeschiff können Sie mit diesem Gerät in sofortigen Funkkontakt kommen, da alle UKW-Seefunkkanäle auf der ganzen Welt gleich sind. Mit unserem Gerät kann Sie jede UKW-Küstenfunkstelle über das öffentliche Telefonnetz mit jedem anderen Teilnehmer überall in der Welt verbinden. Mit anderen Frequenzen auch als Autogerät verwendbar.

Abmessungen: 156x58x205 mm

Gewicht: 2 kg



### SOMMERKAMP TS 2702

5 Watt 40 Kanal Sendempfänger

Noch nie in der 20-jährigen CB-Erfahrung unserer Firma war es möglich, einen so guten und preisgünstigen Sendempfänger anzubieten: 40 digitale PLL-Kanäle, RF-Gain regelbar, Rauschsperrung mit PA - Einschalter, automatischer Störbegrenzer und Storaustaster schaltbar, keramische Filter garantieren ausserordentlich gute Trennschärfe und Unterdrückung der Harmonischen. Hochgenaue PLL-Frequenzgenerator mit IC's und Dioden. Empfindlichkeit des Empfängers besser als 0,5  $\mu$ V bei 10dB S/N+N. Das beleuchtete Instrument zeigt relative Ausgangsleistung und S-Wert der empfangenen Station. Anschlussbuchsen für 13,8 Volt, PA - und externer Lautsprecher, und der Frontplatte des Gerätes einschaltbar. Die 7-polige DIN Buchse ermöglicht den Anschluss des Lautsprecher - Mikrofons SM 5732 oder PARROT 76, dem 12 Kanal Selektiv Tonrufsystems mit automatischer Rückantwort. Das preisgünstigste Mobilfunkgerät auf dem Weltmarkt. Abmessungen: 165x55x205 mm / Gewicht: 1,6 Kg

### SOMMERKAMP TS 2703 DE LUXE

5 Watt 40 Kanal Sendempfänger

Diese attraktive und robuste Mobil- und Feststation bietet grossen Bedienungskomfort: 40 PLL Kanäle mit digitaler Anzeige, feinregelbare Lautstärke kombiniert mit RF-Gain (HF-Regelung) sowie knackfreie Rauschsperrung mit Calibrator für SWR-Abstimmung. Das beleuchtete Instrument zeigt je nach Schalterstellung relative Sendeleistung, S-Wert den empfangenen Station und SWR-Verhältnis. Automatischer Störbegrenzer und Storaustasterschaltbar. Betriebslicht bei Senden: rot, Empfang: grün. Empfindlichkeit besser als 0,5  $\mu$ V bei 10 dB S/N+N. Anschlussbuchsen für 13,8 Volt, PA- und externen Lautsprecher, sowie 7-polige DIN-Buchse zum Anschluss des Lautsprecher-Mikrofons SM 5732, oder des 12 Kanal Selektiv-Tonruf-Systems PARROT 76 mit automatischer Rückantwort. Dieses preisgünstige Mobilfunkgerät ist konkurrenzlos auf dem Weltmarkt. Abmessungen: 185x55x234 mm / Gewicht: 2 Kg



### SOMMERKAMP TS 740 SSB

25 Watt 120-Kanal-SSB (USB+LSB)/AM Funkzentrale.

Unsere neue, moderne Digital-Feststation TS 740 in PLL-Frequenz-Syntheschaltung erfüllt alle nur denkbaren Anforderungen wegen kräftige Ausgangsleistung, Flexibilität im Funkbetrieb, schnelle Kanal- und Betriebsartenwahl bei hohem Bedienkomfort. Diese Neuentwicklung hat nicht nur die üblichen 40 AM-Kanäle, sondern ausserdem 40 Kanäle des oberen und 40 Kanäle des unteren Seitenbandes. Bekanntlich benutzen alle kommerziellen Sprechfunk-Weitverkehrsstationen der Marine, der Post, des Flugverkehrs und des Militärs SSB, weil mit dieser Betriebsart der Effekt der 10-fachen Sendeleistung im Vergleich zu AM erzielt wird. Alle Kanäle werden "digital" durch grosse LED's angezeigt. Die Ausgangsleistung des Senders ist 12 Watt PEP bei SSB und 4 Watt bei AM. Seine Schaltung enthält 5 IC's, 2 FET's, 44 Transistoren, 51 Dioden, 5 Zenerdioden sowie einen Varicap. Der Empfänger arbeitet als Einfachsuper bei SSB und als Doppelsuper bei AM, seine Empfindlichkeit z.B. bei SSB ist mit 0,3  $\mu$ V bei 10 dB S/N als hervorragend zu bezeichnen. Bei SSB kommen Kristallfilter auf einer ZF von 8,25 MHz, bei AM keramische Filter für eine ZF von 455 kHz zur Anwendung. Die

### SOMMERKAMP FRG 7000

Allbandempfänger AM/CW/USB/LSB mit digitaler Frequenzanzeige von 0,25 bis 30 MHz

Unser neuer Allbandempfänger FRG 7000 hat Eigenschaften, welche nur in teuren kommerziellen Empfangsgeräten vorhanden sind: Frequenzbereich von 0,25 bis 30 MHz in 5 Teilbereichen, digitale Frequenzanzeige, hochgenaue Digitaluhr 6-stellig mit GMT-Lokalzeit-Einstellung, Betriebsarten AM/CW/USB/LSB schaltbar, sowie getrennte MHz-KHz Synchronisierung. Mit Fine Tune-Abstimmung, HF-Signalabschwächer, Störbegrenzer und Preselctor mit Trommelskala, 28 IC's, 16 FET's, 8 LED's, 36 Dioden und 16 Transistoren sind diesem Empfänger enthalten. Empfindlichkeit SSB/CW besser 0,7  $\mu$ V, AM besser als 2,0  $\mu$ V bei 10 DB S/N, Trennschärfe SSB/CW besser als  $\pm$  1,5 KHz, AM besser als  $\pm$  3 KHz bei -6dB, Empfangsstabilität nach 30 Minuten Betrieb besser als  $\pm$  50 Hz, Antennenimpedanz

Rauschsperrung ist kontinuierlich regelbar. Bei Betriebsart SSB wird ein abschaltbarer Storaustaster, bei AM ein automatischer Störbegrenzer verwendet. Auf der linken Seite der geschmackvollen Frontwand sitzen zwei beleuchtete Instrumente. Das linke davon ist ein geeichtes S-Meter. Rechts davon sitzt ein sowohl für AM, als auch für SSB in Watt Sendeleistung geeichtes Instrument, das nach Umlegen eines Kipperschalters auf der Frontwand auch als integriertes SWR-Meter mit Eichkopf dient. Es zeigt also nicht nur an, ob die Antenne richtig angepasst ist, sondern auch, dass die Sendeleistung richtig abgestrahrt wird. Die Sende/Empfangsschaltung geschieht elektronisch. Selbstverständlich besitzt das Gerät auch einen Nachstimmknopf, genannt slide-o-tune, für die präzise Einstellung von SSB-Signalen. Ein weiterer Kippschalter ändert die Betriebsart von CB-Funk auf PA (public address), d.h. ein besonders kräftiger Lautsprecher kann dann vom Funkbetriebsmikrofon aus betrieben werden. Diese Feststation kann auch mit Kopfhörer bei automatisch abgeschaltetem Lautsprecher betrieben werden. Auf der Rückseite sind zwei verschieden geformte Steckbuchsen für entweder 13,8 Volt Gleichspannung oder 220 Volt 50/60 Hz Wechselspannung neben der Antennenbuchse und einer weiteren Buchse für einen Ausseilautsprecher angebracht. Anschlussfertig für 12 Kanal Selektiv-Tonruf-Mikrofon PARROT 76 mit automatischer Rückantwort. Bei diesem Funkgerät ist ganz besonderer Wert auf die Unterdrückung unerwünschter Nebenausstrahlungen sowie des unerwünschten Seitenbandes trotz hochprozentiger Modulation gelegt worden. Wird mit Mikrofon und Steckern geliefert. Abmessungen: 104x247x329 mm / Gewicht: 5 Kg



50 Ohm für den Bereich 1,6 bis 30 MHz, hochohmig von 0,25 bis 1,6 MHz, Audioausgangsleistung 2 Watt, Eingebauter Lautsprecher, Kopfhörer und Tonbandanschluss, Abmessungen: 360x125x295 mm / Gewicht: 7 Kg



#### SOMMERKAMP FT 301 D CBM

Sendeempfänger SSB/CW/AM + Marine + CB

Nachdem das Modell FT 277 E CBM bereits in vielen tausend Exemplaren von einer grossen Zahl Hochseeyachten, Expeditionen und einsamen Missionstationen überall in der Welt mit lautstarkem Signal zu hören ist, präsentieren wir jetzt den Nachfolgetyp: Unser volltransistorisierter Sendeempfänger FT 301 D CBM mit Digital-Frequenzanzeige. Er liefert 200 Watt PEP input bei CW und SSB (USB+LSB schaltbar) sowie 50 Watt input bei AM und FSK. Womöglich ist dieses raffinierte Gerät für einen Funkanfänger zu teuer, vielleicht sogar zu schade. Für den anspruchsvollen CB-Funker oder Weltumsegler jedoch ist es die Erfüllung seiner Träume. Mit dem FT 301 D CBM können Sie auch an einfachen Stabantennen weltweiten Sprechfunkverkehr durchführen. Das Gerät hat keine Antennenabstimmung mehr, sondern ist fest auf 50 Ohm eingestellt. Eine eingebaute Schutzschaltung bewirkt, dass bei fehlgepasser Antenne die Sendeleistung automatisch heruntergeregelt wird. Folgende Frequenzbänder sind vorhanden: 160-80-40-20-15-11-10 (bis 30 MHz) + 10,0 Mhz WWV Zeitzeichen (für Astronavigation unerlässlich). Letztere Frequenz ist nur empfangsseitig vorhanden. Das 11 m CB-Band steht bei Bandschalterstellung AUX von 26 950

KHz bis 27 550 KHz voll zur Verfügung. Das AM-Filter hat 6 KHz Passband. Der besondere Frequenzbereich von 1,6 Mhz bis 2,2 Mhz ist für den seegehenden Funker unbedingt notwendig. 11 zusätzlich schaltbare Festkanäle können mit Quarzen deutscher Quarzhersteller bestückt werden. Folgende Betriebsarten sind möglich: LSB, USB, CW, AM, und FSK. Mit Sprachkompressor zur Verstärkung der Sendeleistung. Eingerichtet für Funkbetrieb mit: MOX, VOX, PTT und CW break-in (Zwischenhören bei Telegrafbetrieb). Mit einstellbarem CW-Mithorton, abschaltbarem Storaustaster (noise blanker), ab- und umschaltbarem Clarifier (eine separate Empfangerverstimmung oder nach Umschaltung gleichzeitig Empfänger und Sender nachstimmende Feineinstellung für Frequenzkorrekturen während einer Funkverbindung). Mit eingebautem Lautsprecher, 2-stufigem, abschaltbarem Schwundausgleich, Eichmarkengeber, Steckbuchse für aussen angeschlossenen Zusatz-VFO, Morsetaste, Phone-Patch (Einspeisen von Telefongesprächen) und vieles mehr. Alle Schaltkreise sind auf leicht auswechselbare, leicht zu wartende Printplatten aufgebaut. Für 220 Volt Netzbetrieb ist das Netzteil FP 301 mit eingebautem Lautsprecher lieferbar. Stromverbrauch: Sender (maximal) 280 Watt (21 Amp.) Empfänger 12 Watt (1,1 Amp.)

Abmessung: 280x125x370 mm / Gewicht: 9 Kg

Zusatzgeräte für FT 301 D CBM:

FC 301 Antennenabstimmgerät mit Wattmeter + SWR-meter von 160 bis 10 m sowie zur Anpassung von Drahtantennen

FP 301 D Netzteil mit Lautsprecher, Digitaluhr und automatischem Rufzeichengeber, 110/220 V - 12 V

FP 301 Netzteil 110/220 V - 12 V

FV 301 Zusatz VFO zum FT 301 D CBM

YO 301 Monitorscope zur Kontrolle der SSB-Signalqualität mit 2 Ton Generator

#### SOMMERKAMP TS 340 DX

18 Watt 240 Kanal SSB (USB+LSB) AM Sendeempfänger

Niemals in unserer 20-jährigen CB-Erfahrung war es möglich, unseren Kunden einen so preisünstigen und guten 18 Watt 240 Kanal SSB-AM Sendeempfänger mit konkurrenzlosen Eigenschaften anzubieten. Unser neuer TS 340 DX mit digitaler Kanalanzeige hat PLL-Syntheschaltung nach dem neuesten Stand der Technik und arbeitet im Frequenzbereich 26.965 - 27.405, US-Kan. 1-40 und 27.665 - 28.105 MHz mit ZF 9.785 MHz. Das erste CB-Gerät der Welt mit kombiniertem CB- und Amateurfunkbereich. Frequenz 28.000 - 28.100 für Telegrafie, 28.105 für SSB. Mit Anschluss für Morsetaste. Bekanntlich nutzen alle kommerziellen Weltverkehrsstationen SSB, weil mit dieser Betriebsart der Effekt der 10-fachen Sendeleistung im Vergleich zu AM erzielt wird. Sendeleistung 18 Watt PEP bei SSB und 6 Watt AM. Empfindlichkeit des Empfängers besser als 0,2 uV (SSB) und 0,5 uV (AM) bei 10 dB S/N. Eingebaute Keramikfilter garantieren eine Selektivität von mindestens 5 KHz (AM) und 2,2 KHz (SSB) bei einer Toleranz von nur 0,005%. In der Schaltung sind nicht weniger als 2 FET's, 10 IC's, 3 LED's, 22 Transistoren und 54 Dioden enthalten. Der TS 340 DX hat einige konkurrenzlose Eigenschaften, welche in keinem anderen CB-Gerät vorhanden sind: sofort anrufbereiter Notrufkanal 9 nach automatischem Scanner-Prinzip (sende-empfangsseitig), Lautstärkeregler im Mikrophon eingebaut für Feinabstimmung der



Modulation, beleuchtetes Instrument zur Anzeige der maximalen Modulation, S-Wert der empfangenen Station sowie der relativen Ausgangsleistung und Stehwellenmessbrücke (SWR), durch Regelknopf genauestens einstellbar. Schaltbare Helligkeit des LED-Displays der Kanalanzeige. Neuheit für den CB-DX'er: AGC-Schaltung (Empfangsverstärker) verstärkt das Signal einer schwachen Station - kombiniert mit  $\pm 3$  KHz Clarifier für genaueste Abstimmung von SSB-Signalen. Regelbarer RF-Gain Knopf zur Dämpfung starker und verzerrter Stationen. Natürlich mit Rauschsperr, automatischem Störbegrenzer und schaltbarem Storaustaster sowie LED-Betriebsleuchte bei Sendebetriebe. Stromverbrauch beim Sender nur 1,8 Amp. Dieses robuste Gerät lässt sich sowohl als Feststation als auch für mobilen und nautischen Einsatz verwenden und ist unentbehrlich für alle, die später einmal Funkamateure werden wollen. Lieferung mit Mikrophon, Montageanleitung sowie allen Kleinenteilen. Abmessungen: 230x205x55 mm / Gewicht 1,9 kg

#### SOMMERKAMP YC 500 J

500 MHz Frequenzzähler

Hier der praktische Frequenzzähler für jeden Amateurfunker und jede Funkwerkstatt. In diesem Gerät sind modernste IC's zum Einsatz gekommen. Zwei verschieden Frequenzbereiche werden mit einem Druckschalter gewählt: Eingedrückt von 50 MHz bis 500 MHz, in neutraler Stellung von 10 Hz bis 50 MHz. Frequenzanzeige durch 6 grosse LED's. Ablesung 8-stellig. Frequenzgenauigkeit: 0,001%. Eingebautes Netzteil für 100 bis 234 Volt Wechselspannung, 50/60 Hz. Betrieb mit 12 bis 14 Volt Gleichspannung möglich. Arbeitstemperatur von 0 bis + 40 Grad Celsius. Abmessungen: 220x80x235 mm / Gewicht: 3,2 Kg





#### SOMMERKAMP FT 277 E

Sendeempfänger 160 m bis 10 m für SSB/CW/AM

Dies ist der meistverkaufte Amateurfunktransceiver der Welt. Alle Amateurfunk-Frequenzbereiche komplett vom 160 m bis 10 m, zusätzlich der CB-Bereich (27 MHz), 2 Festkanäle und WWV Zeitzeichnempfang für Astronavigation. Betriebsarten SSB (USB+LSB schaltbar) CW, AM (Zweiseitenband mit Träger).  
Sendeingangsleistung: SSB 240 Watt PEP, CW 180 Watt, AM 80 Watt. Empfängerempfindlichkeit besser als 0.5 µV bei 10 dB S/N. Sonstige Vorzüge: abschaltbarer

RF-Processor für durchdringende Modulation, Preselector mit Permeabilitätsabstimmung, ein- und ausschaltbarer Clarifier mit Drucktaster, extrem temperaturstabiler Linear-VFO, Storaustaster zur Unterdrückung von Zündfunkenstörungen, 8-poliges SSB-Filter, Mithornton für Telegrafiesendungen, eingebauter Lautsprecher, und Eichgenerator 25 kHz/100 KHz. Zur Bedienungsvereinfachung hat der FT 277 E jetzt Kippschalter statt der bisherigen Schiebeschalter. Eingebaute Stromversorgung für Netz und 12 Volt Batterie. Bis auf Treiber- und Leistungsendstufe voll transistorisiert, ein eingebauter, geräuschloser Ventilator zur Kühlung der Endröhren, daher nur geringe Erwärmung und niedriger Stromverbrauch. Anschlüsse für Aussenlautsprecher, UKW-Transverter und separaten Empfänger (z.B. FR 101). Handmikrofon und alle erforderlichen Stecker sind im Lieferumfang enthalten. Abmessung: 340×155×285 mm / Gewicht: 15 Kg  
Von diesem Gerät wurden bereits mehr als 250.000 Stück verkauft.

Zusatzgeräte für FT 277 E:

- YC 601 Digital Frequenzanzeige für FT 277 E
- YO 100 Oszilloskop für Überwachungszwecke
- FV 277 B Zusatz-VFO zum FT 277 E
- FL 2277 1.2 KW PEP Linearverstärker 80 m - 10 m (auch für FT 901 DM)
- SP 277 PB Zusatzlautsprecher mit Übertragungsschaltung
- SP 277 B Zusatzlautsprecher



#### SOMMERKAMP FT 227 R

2 m Sendeeempfänger für FM mit 800 Kanälen

In diesem einmaligen Gerät sind die neuesten technischen Erkenntnisse verwertet worden. Eine optische Kupplung wählt nach Art eines Computers den gewünschten Funkkanal aus 800 möglichen Frequenzen des gesamten internationalen 2 m-Bandes von 144 bis 148 MHz. Der Frequenzwahlschalter alter Prägung ist mit allen seinen Nachteilen dadurch überflüssig geworden. Ein Frequenz-Vorwahlschaltkreis sorgt für die sofortige Wiederholung eines einmal eingegebenen Sonderkanals. Ein Funktionsschalter besorgt die Wahl zwischen Simplex-Funkverkehr oder plus sowie minus Relaisfrequenzablage und schliesslich Senden auf der eingespeicherten diskreten Frequenz. Die Relaisfrequenzablage kann bis zu 4 MHz-falls so gewünscht-programmiert werden. Eingebauter Tonruf selbsterständig. Das Gerät ist zum Einbau eines nur durch Selektivturm zu öffnenden squelchs vorbereitet. Die hier verwendete PLL-Schaltung garantiert ein Maximum an Zuverlässigkeit und Frequenzgenauigkeit. Mit einem besonderen Frequenzversatzknopf kann jeder Kanal noch einmal um 5 KHz nach oben verschoben werden. Die eingestellte Frequenz wird mit 4-stelligen. LED's angezeigt. Eine automatische Schutzschaltung verhindert die Überbelastung des Endstufentransistors bei falscher oder nicht angepasser Antenne oder bei ungewollter Verpolung der Speisespannung. Mit dual-gate FET Empfänger-Eingang. Ein beleuchtetes S-Meter zeigt beim Senden die relative Sendeleistung an. Am oberen Rand der Spritzgussfrontplatte befindet sich eine Reihe von Betriebszustandsanzeigen. Alle sind beleuchtet und auch bei Sonnenlicht gut zu erkennen. Mit dynamischem Mikrofon und U-Winkel für den Aufbau als Heimstation. Abmessungen: 180×60×220 mm  
Gewicht: 2.7 Kg

#### SOMMERKAMP FT-7

SSB/CW Sendeeempfänger für Mobilbetrieb

Geringe Abmessungen, leichte Bedienung und ausgezeichnete Leistungsdaten kennzeichnen diesen brandneuen Miniatur-Sendeempfänger, auf das der Autofahrer und Yachtskipper schon lange gewartet haben. Allbandbetrieb von 80 m bis 10 m für USB/LSB und CW, 20 Watt input. Die gesamte Sender/Empfänger sowie Antennenabstimmung wird nur noch mit einem Knopf durchgeführt. MOSFET im Empfängereingang garantiert ein Maximum an Empfindlichkeit. Ablesegenauigkeit 1 KHz auf beleuchteter, über 500 KHz gespreizter Skala. Kein Spiel in der superweichen Abstimmung! Moderner Storaustaster, abschaltbar, und farbige Betriebszustandsanzeige. Mit eingebautem abschaltbarem Eichoszillator 100 KHz. Wahlschalter für Kristallsteuerung oder durch eingebauten VFO, abschaltbarer Clarifier (Empfänger Feinabstimmung), Anschlussbuchse und Umschalter für Zusatz-VFO, kristallgesteuerter Sendebetrieb bei variabler Empfangsfrequenz mit Zusatz-VFO. Die gesamte Schaltung ist auf leicht zu wartende, auswechselbare Steckkarten untergebracht. Dieses kompakte Gerät kann sofort an jeder 12 Volt 5 Amp. Spannungsquelle betrieben werden. Mit eingebauten 11 m Festkanal 27.155  
Abmessungen: 230×80×290 mm  
Gewicht: nur 5 Kg





#### SOMMERKAMP FT 225 RD

2m Sendeempfänger für SSB, CW, AM und FM

Die Weiterentwicklung von Europas meistgekaufter 2m SSB/CW, AM/FM - Station mit digitaler Frequenzanzeige bis 100 Hz und Memory-Schalter. Doppelte Analog-Anzeige bis 1 KHz, LED-Anzeige für Reparatör, Clarifier, VFO, TX-Betrieb, stromsparende Dimmerschaltung, HF-Abschwächer und 1750 Hz Tonruhr Knopf an der Frontplatte. Die gesamte Schaltung ist auf leicht auswechselbare Steckplatten aufgebaut. Alle Service-Einstellungen und Abgleichpunkte sind nach Abnehmen des Deckels von oben her leicht zugänglich. 100KHz Shift für Relaisstellenverkehr. Betrieb mit

VFO pro Bereich sowie auf 11 Festfrequenzen nach Wunsch mit Quarzen zu bestücken. Clarifier für Empfänger oder umschaltbar für Sender und Empfänger gemeinsam. Freilaufender Linear-VFO mit PLL-Synchronisierung für beste Nebenwellenunterdrückung. Frequenzbereich von 144 bis 148 MHz in 4 Teilbereichen Betriebsarten SSB (USB+LSB), CW, AM, FM. Sendeleistung SSB/CW 25 Watt, AM 8 Watt. Empfindlichkeit des Empfängers bei SSB/CW 0.5µV bei 10 dB S/N. Stromaufnahme TX 6.5 Amp, RX 1.2 Amp. Bei diesem Gerät ist der 600 KHz-Shift sogar umkehrbar, sodass der FT 225 RD in der Frequenzablage wie eine Relaisfunkstelle betrieben werden kann. Vor- und Zwischenschaltkreise werden synchron mit Bandschalter durch Kapazitätsdioden abgestimmt. Getrennte HF- und NF-Regler. Mikrofonverstärkung an der Frontplatte einstellbar. Stromversorgung für Netz- und 12 Volt Batteriebetrieb einbaubar. Sende-Empfangsumschaltung durch PTT. VOX mit einstellbarer Abfallzeit (auch für CW) oder von Hand (MOX). 100 KHz Eichgenerator, Messinstrument für relative Output-Anzeige, als S-Meter oder zur Frequenz Mittenanzeige (FM), eingebauter Lautsprecher. Anschluss für Außenlautsprecher und Kopfhörer, erdrieh ausgeführte Relaisumschaltkontakte für Zusatzgeräte. Handmikrofon und alle erforderlichen Stecker werden mitgeliefert. Abmessungen: 280x125x315 mm / Gewicht: 9 Kg

#### SOMMERKAMP FT 225 R;

das gleiche jedoch ohne Digitalablesung



#### SOMMERKAMP FT 901 DM

Sendeempfänger SSB, CW, FSK, FM

Dieser neue Sendeempfänger ist allen anderen vergleichbaren Geräten um viele Längen voraus. Wo gibt es sonst noch eine besondere Abstimmung, mit der nicht wie früher einfach die ZF "versetzt" wurde, sondern bei welcher viel mehr zwei Filter so übereinander stehen, dass bei Verstimmung eines einzelnen Filters die Bandbreite so schmal oder so breit wie gewünscht erzielt werden kann. Zum Ausblenden bestimmter Störsignale ist zusätzlich noch ein abstimmbares Kristallfilter eingebaut. Der Telegrafie-Enthusiast wird einen weiteren Knopf als sehr nützlich empfinden, mit welchem ein steilflankiges

NF-Signal zum perfekten Einzeichenempfang angehothen werden kann. Der CW-Mann findet eine elektronische Taste bereits eingebaut vor. Die Frequenzaufbereitung des Gerätes geschieht in PLL-Technik. Es ist sowohl Digital-als auch Analog-Frequenzanzeige vorhanden. Dinge wie VOX, semi-break-in CW Tastung und Mithorton, 25 KHz Eichoszillator, moderner Störastaster, Sprachkompressor nach der HF-Methode, Schalter für 20 dB HF-Bedämpfung bei Empfang und Sender/Empfänger Feinverstimmung sind selbstverständlich. In der Sendeendstufe sitzen zwei kräftige 6146 B-Röhren bei 200 Watt Eingangsleistung. Im Ausgangskreis werden Toroidspulen und negative HF-Gegenkopplung verwendet, um ein Maximum an Zuverlässigkeit und Freiheit von unerwünschten Nebenabstrahlungen zu erzielen. Leicht zu wartende, auswechselbare Schaltungen kennzeichnen die neuzeitliche Konstruktion. Eine besondere Abstimmautomatik schützt die Endstufenröhren derart, dass niemals mehr als 10 Sekunden hintereinander Dauerlicht gegeben werden kann. Alle Amateurbander von 160 - 10 (- 11 m -Quarz auf Bandstellung AUX) plus WWV Empfang, sowie alle Betriebsarten wie LSB, USB, FSK, AM, sowie FM. Für 110 bis 234 Volt Wechselstrom oder 13.8 Volt Gleichstrom. Es werden keine Netzteile benötigt. Komplett mit AM- und CW-Filter, FM-Einheit, automatische CW-Keyer, Frequenz-Memory und Kühlventilator. Die Frontplatte des Gerätes ist aus Spritzguss gefertigt, das Gehäuse besteht aus kraftigem Stahlblech und widersteht auch rauher Behandlung. Lieferung mit Mikrofon. Abmessungen: 342x154x324 mm / Gewicht: 18 Kg

#### SOMMERKAMP FRG-7

Allbandempfänger von 0.5 bis 30 MHz

Das Modell FRG-7 ist ein KW-Speziempfänger nach dem Dreifach-Super-Prinzip mit einem Frequenzsyntheseoszillator. Er empfängt durchgehend den gesamten Frequenzbereich von 0.5 bis 29.9 MHz, und zwar wahlweise in den Betriebsarten CW, SSB (unteres und oberes Seitenband), AM, und AM mit ANL (Rauschunterdrückung). Der Empfänger ist für Netz- und Batteriebetrieb eingerichtet; die Beleuchtung der Anzeigenskala ist abschaltbar. Antennenanschlüsse: Klemmbuchse für KW-Langdrahtantenne, Klemmbuchse für MW-Drahtantenne, HF-Antennenbuchse 50 Ohm koaxial für abgestimmte KW-Antenne. Dreistufiger Schalter für Signalabschwächer (Normal: 250 bis 3000 Hz, Narrow: 400 bis 2500 Hz, Low: 250 bis 1500 Hz Audiofrequenzgang). Besonderer Knopf für Fine Tuning. Empfängerempfindlichkeit bei SSB, CW: 0.7 µV bei 10 dB S/N, AM 2.0 µV bei 10 dB S/N.



Trennschärfe: 3 KHz bei -6 dB; 7 KHz bei -50 dB. Frequenzstabilität besser als 500 Hz nach 30 Minuten Betrieb. Stromversorgung 12 Volt Gleichspannung oder 100, 110, 117, 200, 220, 234 Volt Wechselstrom, 50-60 Hertz. Abmessungen: 340x153x285 mm / Gewicht: 7 Kg

## WAS IST CB-FUNK

Funk für jedermann, jetzt erlaubt ohne Postanmeldung bei tragbaren und Autostationen, mit Postanmeldung bei Feststationen. Nach einem Siegeszug ohnegleichen mit monatlich über 1 Million neuen CB-Funkern in USA, nun das neue, interessante Hobby für jedermann in Europa. Millionen neuer Freunde überall in der Welt - wo immer Sie auch unterwegs sind oder wohnen überall können Sie sofort in Funkkontakt kommen, gleichgültig, ob Sie für Ihr Auto oder Boot Hilfe brauchen, oder nur eine Auskunft über den Weg oder das nächste Gasthaus.

Warum will jeder mit jedem schwatzen und warum gibt es einen CB-Boom? Früher, ohne Fernseher und Auto, kam man täglich mit den Nachbarn zu einem Schwatz zusammen. Heute, umgeben mit Technik aller Art, gibt es nur noch Auto, Fernseher und der Weg von und zur Arbeit. Geblieben ist die Lust am ausgiebigen Gespräch, welches durch CB leicht erfüllt werden kann. Ein Soldat sagte: "Durch CB habe ich in 3 Wochen mehr Freunde und Freundinnen gefunden als während 3 Jahren beim Militär".

Bei Industrie- und Handelsfirmen sowie Behörden sind SOMMERKAMP-Geräte seit mehr als 15 Jahren ein Begriff: Die Lösung aller Nachrichtenprobleme im Betrieb. Die kleinen tragbaren oder Einbaumodelle erfordern keine technischen Vorkenntnisse und ermöglichen überall sofort Sprechverbindung, sparen Wegegeld, Suchzeit, Personal und vermeiden Fehler bei der Übermittlung von Anweisungen. Diese Leistungen sind jetzt für jedermann zugelassen. Nutzen Sie unsere langjährige Erfahrung: unsere erste CB-11 m Postprüfnummer stammt aus dem Jahre 1962.

Autoantenne DV 27 X

Bootsantenne MB 27

GP Festantenne GPE 27

### Was braucht man zum Einbau?

Im Auto: CB-Autoantenne mit Koaxkabel und Stecker;  
Im Boot: CB-Bootsantenne für Plastikboote mit Koaxkabel und Stecker;  
Im Haus: CB-Hausantenne (Groundplane) mit Koaxkabel und Stecker.  
Montage der Hausantenne nur von einem Fachmann ausführen lassen, wegen elektrischer Leitungen. Am einfachsten ist eine Balkonantenne, welche sehr leicht nur mit einer Schraube befestigt wird. Wichtig: Alle Antennen müssen mit einem SWR-Meter durch Verlängern bzw. Verkürzen millimetergenau abgestimmt werden, da sonst der grösste Teil der HF-Energie, anstatt in den Raum abgestrahlt, nutzlos "verbraten" wird. Eine gute Antenne ist der beste HF-Verstärker und wichtiger als alles andere. Es ist leichter, mit 2 Watt und einer guten, richtig abgestimmten Antenne den Atlantik mit Sprechfunk zu überbrücken, als mit 1000 Watt und einer schlechten Antenne.

Mikrofonverstärker: Bei allen SOMMERKAMP-Geräten sind Mikrofonverstärker bereits eingebaut, deshalb raten wir von einem Verstärkermikrofon ab. Beim Funken wirkt das Verstärkermikrofon wie eine Giesskanne, die ein Feuerwehrschauch angeschlossen ist: nur ein Strahl trifft und 100 gehen daneben- und stören die Nachbarkanäle. Was ist SSB? Das ist der Feuerwehrschauch auf ein einziges kleines Loch verkleinert. Der HF-Strahl geht besonders weit. Deshalb merke: 10 Watt SSB sind genauso gut wie 100 Watt AM, auch weil die Störungen abgeschnitten werden.

Sendestufen: Mit einem solchen Sendeverstärker wird das Signal verstärkt. Leider ist es fast unmöglich, einen "Nachbrenner" auch linear zu betreiben, d.h. ohne Verzerrung. Auch hier raten wir ab, weil ihr Signal zwar lauter zu hören ist, dafür aber verzerrt und unverständlich ankommt.

Welche Geräte sind erlaubt? Bitte fragen Sie beim örtlichen CB-Club oder bei der Post, welche Geräte zugelassen sind. Zugelassene Geräte tragen eine Postprüfnummer.

DX: Funkverbindung über grosse Entfernungen: Bei bester Antenne kein Problem - aber wichtig: Hören Sie einmal Ihr eigenes Signal über einen Freund mit Tonband ab - Ihre Modulation muss klingen wie hellster Glockenklang und beste Stereomusik. Bei verzerrtem Signal lacht man in Uebersee nur über Sie. Auch niemals zwischenrufen auf einer Frequenz, die schon durch zwei Funker belegt ist. Immer eine freie Stelle suchen!

Reichweite: Als Basis gilt: Je besser und höher die Antenne und je empfindlicher der Empfänger, desto grösser die Reichweite. Auf genaue Distanzangaben verzichten wir, denn jeder CB-Funker weiss, dass sich die Funkwellen im freien Raum besser ausbreiten als z.B. in der Stadt zwischen Hochhäusern und Elektrokabeln. Grosse Reichweiten über mehrere hundert Kilometer sind oft ohne weiteres möglich von einem hohen Berg aus oder über eine Wasserfläche, wo alle störenden Hindernisse wegfallen. Aber auch sog. "Überreichweiten" sind keine Seltenheit: Die ionosphäre reflektiert die Funkwellen und wirft diese auf die Erdoberfläche zurück, wobei einige tausend Kilometer überbrückt werden können. Das ist jedoch vom "Funkwetter" abhängig. Deshalb: immer Höflichkeit und Zurückhaltung am Mikrofon. Ihre Funkwelle kann eventuell tausende Kilometer weit gehört werden.

## ZUBEHÖR SOMMERKAMP

- DAV 27 Fiberglass-Mobilantenne, Spule oben
- DV 27 X Stahl-Mobilantenne mit Mittelspule
- MB 27 Bootsantenne für Fiberglass und Holzboote
- GPE 27 Y 5/8 Aluantenne GP für Hausmontage oder Metallboote
- DV 27 LC Spezial DX Mobilantenne passend auf Fuss DV 27 X/DAV 27
- RA 1608 Gummiantenne für TS 5612, TS 5632 und TS 5680
- SM 5732 Lautsprecher-Mikrofon mit Stecker und flexiblen Kabel. Für alle 11 m Geräte mit 7-poliger DIN-Buchse
- BL 1/50 Steckerlader passend für alle Handfunkgeräte
- PARROT 76 Selektivrufsystem mit automatischer Rückantwort und Leuchtsignal. 12 verschiedene Rufkombinationen schaltbar. Für alle 11 m Geräte mit 7 poliger DIN-Buchse.
- NT 30 Netzgerät 110/220V/12V 3 Amp.
- NT 60 Netzgerät 110/220V/12V 6 Amp.

### PARROT 76

12 Kanal  
Selektiv-  
Tonruf mit  
automatischer  
Rückantwort



### Was ist Amateurfunk?

Das gleiche wie CB-Funk, nur mit mehr Leistung, Postlizenz, anderen Wellenbereichen und meistens SSB. SOMMERKAMP hat eine mehr als 20-jährige Erfahrung und liefert Amateurfunk- und CB-Geräte in mehr als 40 Länder. Ob eine Missionsstation am Amazonas, eine einsame Ölbohrstelle in der Sahara oder eine Yacht im Pazifik - unsere Geräte garantieren ein lautes Signal und eine sichere Funkverbindung. Unsere Referenz: schalten Sie einmal auf die CB- und Amateurfrequenzen und hören Sie die klaren, lautstarken Signale von SOMMERKAMP-Geräten.

